

EQUIPEMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Bouchon de réservoir
- (2) Boîte à fusibles
- (3) Bouton d'avertisseur
- (4) Inverseur de clignotants
- (5) Levier d'embrayage
- (6) Inverseur code-phare
- (7) Retroviseurs
- (8) Levier de starter
- (9) Réservoir de liquide d'embrayage
- (10) Thermomètre
- (11) Compteur de vitesse
- (12) Témoins
- (13) Compte-tours
- (14) Indicateur de niveau d'essence
- (15) Réservoir de liquide de frein
- (16) Interrupteur d'arrêt du moteur
- (17) Levier de frein
- (18) Poignée des gaz
- (19) Bouton de démarrage
- (20) Commutateur d'allumage
- (21) Commande d'appels de phare
- (22) Interrupteur de phare

EQUIPO Y CONTROLES

Situación de los controles

- (1) Tapa del depósito de combustible
- (2) Caja de fusibles
- (3) Botón de la bocina
- (4) Interruptor de la señal de giro
- (5) Palanca de embrague
- (6) Interruptor regulador de la intensidad de luz del faro
- (7) Espejos retrovisores
- (8) Palanca del estrangulador
- (9) Depósito del líquido del embrague
- (10) Indicador de temperatura
- (11) Velocímetro
- (12) Luces de indicadores y de advertencia
- (13) Tacómetro
- (14) Indicador del combustible
- (15) Depósito del líquido de frenos
- (16) Interruptor de parada del motor
- (17) Palanca del freno
- (18) Empuñadura del acelerador
- (19) Botón del arrancador
- (20) Interruptor de encendido
- (21) Interruptor de adelantamiento
- (22) Interruptor del faro

ARMATUREN UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Kraftstofftankverschluss
- (2) Sicherungskasten
- (3) Hupenknopf
- (4) Blinkerschalter
- (5) Kupplungshebel
- (6) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (7) Rückspiegel
- (8) Chokehebel
- (9) Kupplungsflüssigkeitsbehälter
- (10) Temperaturanzeiger
- (11) Tachometer
- (12) Warn- und Anzeigelampen
- (13) Drehzahlmesser
- (14) Kraftstoffvorratsanzeiger
- (15) Bremsflüssigkeitsbehälter
- (16) Motorabschalter
- (17) Bremshebel
- (18) Gasdrehgriff
- (19) Anlasserknopf
- (20) Zündschalter
- (21) Lichtupenschalter
- (22) Lichtschalter